

**Eleventh Sunday in Ordinary Time June 16-17**  
**Decimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario Junio 16-17**

*Welcome Visitors! ¡Bienvenidos Visitantes!*

**UPCOMING EVENTS JUNE—JUNIO**

16-17 Collection for the Holy Father (Peter's Pence)  
17 Father's Day/Día del Papá  
23 Baptism 11 am  
29 Clase Bautismal a las 6 pm  
30 First Communion 11 am  
30 Quinceañera a las 2 pm

*Happy  
Father's  
Day!*

**SUNDAY COLLECTION**

**10-11th of June** \$2,785 Amount needed to reach our budget: \$3,774. **Under Budget: \$989**

**COLECTA DEL DOMINGO**

**10-11 de junio** \$2,785 Necesario para nuestro presupuesto: \$3,774. **Faltante: \$989**

**CAPITAL CAMPAIGN DEBT 2018**

**March \$54,100 April \$52,600 May \$49,600**

**CATECHISTS NEEDED** Our Religious Education program is in need of volunteers for the middle school aged classes. This is a great opportunity to make a difference in the lives of our young Catholics (and for those in high school it would look great on a resume). Bilingual catechists would be preferred. If you would like to help in this ministry or if you have any questions please contact Leticia Rios at [drestpclaver@gmail.com](mailto:drestpclaver@gmail.com) or call her at 877-2813

**NECESITAMOS CATEQUISTAS** Nuestro programa de Educación Religiosa necesita voluntarios para las clases de la escuela intermedia. Esta es una gran oportunidad para hacer una diferencia en las vidas de nuestros jóvenes católicos (y para aquellos en la escuela secundaria se vería genial en un curriculum). Catequistas bilingües serian preferidos. Si desea ayudar en este ministerio o si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese con Leticia Ríos en [drestpclaver@gmail.com](mailto:drestpclaver@gmail.com) o llámela al 877-2813.

**ATTENTION CONFIRMATION PARENTS** if you have not already done so, please pick up your child's confirmation certificate in the office. Thank you.

**ATENCIÓN PADRES DE CONFIRMACIÓN** si aún no lo ha hecho, por favor vaya a buscar el certificado de confirmación de su hijo en la oficina. Gracias.

**CLASES BAUTISMALES** la próxima clase en español será el ultimo viernes del mes, **29 de junio**. Por favor vengán a la oficina para registrarse anteriormente con los documentos apropiados si planean en asistir a la clase. Si tiene alguna pregunta nos pueda llamar al 877-2813.

**QUO VADIS DAYS** Attention all Catholic young men ages 13-19. Do you know where your life is going? The Lord Jesus has a great plan for you! You are invited to attend our *Quo Vadis Days* Camp to spend time with other young men your age looking at the Lord's call in your life

while having fun. *QVD* is led by priests and seminarians of the Diocese of Yakima and is supported by the Diocesan Office of Vocations. *QVD* will be held from **July 30th - August 1st, 2018** at **Holy Family Parish, Yakima, WA**. Registrations are due on **Wednesday, July 18, 2018**. The cost of the camp is **\$ 50.00** (Scholarships are available). If you are interested, please contact **Father Felipe Pulido at Saint Joseph Parish in Yakima or Michael Kelly at 509-367-5297**. For more information visit [www.yakimadiocese.net](http://www.yakimadiocese.net).

**QUO VADIS DAYS** Atención a todos los jóvenes Católicos de 13-19 años de edad. ¿Sabes a dónde va tu vida? Nuestro Señor Jesús tiene un gran plan para ti! Estas invitado a asistir a nuestro Campamento Anual *Quo Vadis Days* para pasar tiempo con otros jóvenes de tu edad escuchando la llamada del Señor en tu vida mientras te diviertes. *QVD* es dirigido por sacerdotes y seminaristas de la Diócesis de Yakima y es apoyado por la oficina diocesana de vocaciones. *QVD* se llevará a cabo el **30 de julio - 1ro de agosto 2018 en la Parroquia de la Sagrada Familia en Yakima, WA**. El costo del retiro es **\$50** (becas disponibles). Registros se reciben hasta el miércoles, **18 de julio del 2018**. Si estas interesado, por favor comunícate con el **Padre Felipe Pulido** de San José en Yakima (509) 248-1911 o con el Seminarista **Michael Kelly** (509) 367-5297.



**HAPPY FATHER'S DAY TO ALL OF THE WONDERFUL FATHERS IN OUR PARISH. MAY GOD BLESS YOU ALWAYS!**


**¡FELIZ DIA DEL PAPÁ A TODOS LOS PAPÁS MARAVILLOSOS DE LA PARROQUIA QUE DIOS LOS BENDIGA SIEMPRE!**

**HAPPY ANNIVERSARY! - ¡FELIZ ANIVERSARIO!**

June 17 18<sup>th</sup> David & María De La Luz Sánchez  
June 23 56<sup>th</sup> Ricardo & Monica Garcia

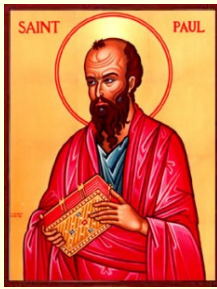


**HAPPY BIRTHDAY! / ¡FELIZ CUMPLEAÑOS!**

**June 17** Jazyrael Ramírez, Víctor Zamano, Keven Rosas  
**June 18** Rumalda Calvario, Emilce Cruz, Miguel Gálvez, Guadalupe Cruz, Esteban Mendoza, Rafael Hernandez, Raquel González, María Lechuga, Wesley Fate, Gricelda Contreras, Bianca Martínez  
**June 19** Astrid Cortes, Alejandra Román, José Fuentes, Yarizeta Duarte, Guadalupe Arias, Valeria Domínguez  
**June 20** Adriana Ruiz, Edgar Medina, Imelda Santillán, Lilian Escobar, Violeta Ortiz Méndez, Javier Vela, Esmeralda Villalba, Yesenia Rodríguez  
**June 21** Briana Valdivia, Jessica Sánchez, Filiberto Adán, Gael De La Cruz,   
**June 22** Adam Strom, Shakira Pérez, Obed Méndez, María Elena Álvarez, Raymond Meza, José Luis Arroyo  
**June 23** Rodolfo Delgado, Kevin Moran, Ignacio Martínez Jr., Moliton Hernández

Call the Parish Office to remove or add a name: 877-2813 Thank you!  
Para retirar o agregar nombres llame al: 877-2813 ¡Gracias!

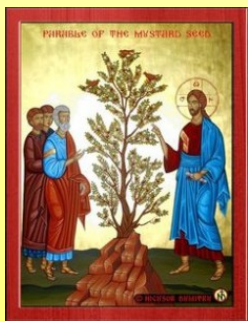
## STEWARDSHIP REFLECTION



We have stated previously that St. Paul had a way with words. He was able to take a very complex concept and summarize it in a few words and phrases. In today's Second Reading from Second Corinthians, Paul says simply, "...we walk by faith, not by sight." (2 Corinthians 5: 7) That statement by Paul has inspired hymns and treatises. Yet, it is in reality what we are all about as Catholics and Christians.

There is no question that it is one of the most difficult notions for us as Catholics and Christians to grasp and accept. The word translated as "walk" can also be translated as "live." Thus, we could say "We live by faith, and not by sight." This was a popular and consistent theme for St. Paul, his point being that we need to build our lives around the eternal prospects, not those of this world. In this society "things" seem so important to us. However, the truth is that they have no eternal significance. That is an ongoing message in the concept of stewardship — basically who we are and how we live is more important than what we own and what we may appear to be. That can be tough for us. The late Billy Graham, who died earlier this year, was fond of saying, "My home is in Heaven. I am just traveling through this world." St. Paul would agree with that attitude. *From: <http://www.catholicsteward.com/blog>*

## REFLEXIÓN DE CORRESPONSABILIDAD



Ya dijimos anteriormente que San Pablo tenía una manera con las palabras. Pudo tomar un concepto muy complejo y resumirlo en pocas palabras y frases. En la segunda lectura de hoy de la Segunda de Corintios, Pablo dice simplemente, "... andamos por fe, no por vista" (2 Corintios 5: 7). Esa declaración de Pablo inspiró himnos y tratados. Sin embargo, es en realidad de lo que todos somos

como católicos y cristianos. No hay duda de que es una de las nociones más difíciles para nosotros, como católicos y cristianos, comprenderla y aceptarla. La palabra traducida como "caminar" también se puede traducir como "vivir". Por lo tanto, podríamos decir "Vivimos por fe, y no por vista". Este fue un tema popular y consistente para San Pablo, su punto es que necesitamos construir nuestras vidas alrededor de las perspectivas eternas, no las de este mundo. En esta sociedad, las "cosas" nos parecen tan importantes. Sin embargo, la verdad es que no tienen un significado

eterno. Ese es un mensaje continuo en el concepto de la corresponsabilidad: básicamente, quiénes somos y cómo vivimos es más importante que lo que poseemos y lo que podemos parecer. Eso puede ser difícil para nosotros. El difunto Billy Graham, quien falleció a principios de este año, era aficionado a decir: "Mi hogar está en el cielo". Solamente estoy viajando por este mundo ". San Pablo estaría de acuerdo con esa actitud.

**KATERI CIRCLE MEETING** There will be a meeting on Friday, June 22nd at 6 pm to discuss the plans for the Feast Day. Please come and join, the meeting will be in the assembly room.

**REGISTER NOW FOR CENTRAL WASHINGTON CATHOLIC YOUTH CAMP!** For kids 10 – 18, August 19th - 24th at YMCA Camp Dudley, west of Yakima near White Pass! For more info and to make reservations, see our website, [cwcyc.org](http://cwcyc.org). The last day to register is June 30th. Questions? Call Mike, 509-699-1235.

**REGISTRATE HOY PARA EL CAMPAMENTO JUVENIL DE WASHINGTON CENTRAL!** Para chicos 10-18 años, de Agosto 19 al 24 en el YMCA Camp Dudley, al Oeste de Yakima cerca de la Cima White Pass! Para mas informes y hacer reservaciones, vea el sitio web, [cwcyc.org](http://cwcyc.org). El ultimo día para registrarse es el 30 de junio. Preguntas? Llame a Martha, 509-888-2051.

## NOMINATE A CHAMPION OF CATHOLIC EDUCATION

**Whose Praises Do You Want To Sing?** Who is inspiring the youth in your parish? Who is the first to come to school and the last to leave? Who do you know that is living their faith generously in their support of Catholic Education? The Champion of Catholic Education Awards honor and celebrate individuals for their outstanding efforts, contributions, and achievements on behalf of Catholic school and parish education. Deadline for nominations is July 1. Forms available at [www.cwcatholicfoundation.org](http://www.cwcatholicfoundation.org) or by calling 509-972-3732.

## PLEASE PRAY FOR —FAVOR DE REZAR POR:



For all of our sick or homebound parishioners. Please call the parish office to add or remove a name 877-2813. Thank you.

**DATELINE FOR THE BULLETIN** If you have any news or information you would like printed on the Sunday bulletin, please submit it to the office before 10 am on Wednesday. The Catholic Printery mails our bulletins on Thursdays.

DATE	MASS	GREETERS	MINISTERS OF COMMUNION	LECTORS	SERVERS	COUNTERS	LINENS
June 16	5:00 PM	Hagarty	Madeline Dunn	Diana Hernandez			Edith
	7:00 PM		Miguel, Manuel y Roselia	María Castro			Edith
June 17	9:00 AM		Alicia, Mónica, Sarah, Dorothy, Avelino	Kathy & Juliet	Marco & Kirel	Estela & Barbara	Edith
	11:00AM	Ruiz	Ernesto, Maricruz, José y Eustolia	Manuel y Anita E	Mariana & Bianca		Edith
	1:00 PM	Espinoza	Sergio, Lilia, Guadalupe y Sanjuanita	Eva y Jesús	Rosalie & Ricardo		Edith
June 23	5:00 PM	Hagarty	Mary Ramos	Mike Longee			Edith
	7:00 PM		Miguel, Manuel y Roselia	María Castro			Edith
June 24	9:00 AM		Phylistine, Simón, Sandra, Luis, Edith	Linda & Lowela	Marco & Kirel	Estela & Barbara	Edith
	11:00AM	Ruiz	Jesús, Reyna, Irasema y Flor	Sergio y María	Eduardo, Diego, Carolina		Edith
	1:00 PM	Espinoza	Hilaria, Adriana, María y Angelita M	Gloria y Irma	Fernando & Melissa		Edith